







« SOMOS LO QUE HACEMOS,  
HACEMOS CONSTRUCCIÓN »

« NOUS SOMMES CE QUE NOUS  
FAISONS, NOUS CONSTRUISONS »

Construcciones Manuel Sánchez S.A., empresa de prestigio y máxima solvencia en el sector, se crea en Cartaya en 1983 después de una larga y consolidada trayectoria de más de 20 años bajo el nombre Manuel Sánchez Quirós.

Constructions Manuel Sanchez SA est une entreprise prestigieuse et de solvabilité maximale dans le secteur de la construction. Elle fut créé à Cartaya en 1983, après une longue et solide trajectoire de plus de 20 ans sous le nom de Manuel Sanchez Quiros.



En la actualidad, Construcciones Manuel Sánchez S.A., es una de las empresas con más experiencia de Andalucía Occidental, aglutinando en total más de 50 años en el sector de la construcción y de obra civil.

Actuellement, Constructions Manuel Sanchez SA, est l'une des sociétés les plus expérimentées dans l'ouest de l'Andalousie, qui comptabilise 50 ans d'ancienneté dans la construction et génie civil.

La experiencia atesorada se ha plasmado en su buen hacer, la seriedad, la calidad y el compromiso invertido en todos los proyectos desarrollados, obteniendo como fruto la satisfacción de todos sus clientes.

L'expérience acquise et son savoir-faire ont permis d'obtenir d'excellents résultats. La fiabilité, la qualité et l'engagement ont été investis dans tous les projets développés, obtenant ainsi comme résultat, la satisfaction de tous ses clients.



## « LA SATISFACCIÓN Y LA CALIDAD NUESTRO PRINCIPAL OBJETIVO »

Desde su fundación, la empresa se ha dedicado a la construcción en todas sus vertientes, destacando en obras de edificación, urbanización, obra civil y mantenimiento integral, logrando convertirse

## « LA SATISFACTION ET LA QUALITÉ SONT NOS OBJECTIFS RINCIPAUX »

en empresa de referencia en estos sectores, ya que cuenta, a día de hoy, con más de 700 obras ejecutadas, tanto para organismos públicos como privados y obras de promoción propia.

Depuis sa fondation, l'entreprise s'est consacrée à la construction sous tous ses aspects, devenant ainsi une entreprise leader dans le domaine des travaux de construction, de l'urbanisation, des travaux publics et de l'entretien général. Cette

entreprise est devenue une référence dans ces secteurs. A ce jour, elle compte plus de 700 œuvres exécutées, aussi bien dans les secteurs publics que privés, mais également dans ses propres créations.



## « LÍNEA DE NEGOCIOS, LA EXPERIENCIA NUESTRO MEJOR AVAL »

El compromiso mostrado al afrontar cada nuevo proyecto, la capacidad de adaptación a las nuevas tecnologías y la política aplicada de reinversión de beneficios, han hecho posible la consecución de nuestro objetivo; la máxima satisfacción de nuestros clientes, además de consolidarnos entre proveedores y entidades financieras como un valor seguro, en alza y en expansión.

## « BUSINESS LINE, L'EXPÉRIENCE EST NOTRE MEILLEURE GARANTIE »

L'engagement démontré sous notre forme d'aborder chaque nouveau projet, notre capacité d'adaptation aux nouvelles technologies et à la politique de réinvestissement des bénéfices, ont permis d'atteindre notre objectif : la satisfaction maximale de nos clients et de nous positionner entre les fournisseurs et les institutions financières comme une valeur sûre et en pleine expansion.



Una experiencia atesorada en cada una de las líneas de negocios desarrolladas durante 50 años, entre las cuales destacan la implantación y desarrollo de empresas auxiliares en un amplio abanico de sectores que abarcan el suministro industrial,

alquiler de maquinaria y mantenimiento integral de actividades civiles. Estas, además de tener su propio volumen de negocio, nutren, complementan y aseguran la realización íntegra de todos los proyectos en los cuales participamos.

Une expérience cumulée dans chacun des secteurs d'activité développés depuis 50 ans, parmi lesquels la mise en œuvre et le développement des entreprises auxiliaires dans un large éventail de secteurs allant des fournitures industrielles, la loca-

tion de matériel et la maintenance générale des activités civiles. Celles-ci, en plus de son propre chiffre d'affaire, se nourrissent, se complètent et assurent la mise en œuvre de tous les projets auxquels nous participons.

## SECTORES FUNDAMENTALES DE ACTUACIÓN

## LES PRINCIPAUX DOMAINES D'ACTION



EDIFICACIÓN  
BÂTIMENT

URBANIZACIÓN  
URBANISATION

OBRA CIVIL  
TRAVAUX DE  
GÉNIE CIVIL

PÚBLICO  
DOTACIONAL  
DEPORTIVO  
ESPACES  
PUBLIQUES -  
SPORT

MANTENIMIENTO  
INTEGRAL  
ENTRETIEN  
COMPLET



■ Residencial Punta Coral en el Rompido,  
Cartaya (Huelva)

## Edificación Residencial

La participación de Construcciones Manuel Sánchez S.A. en el mercado residencial, nos arroja unas cifras de más de 2500 viviendas ejecutadas; volumen que solo es posible gracias a la búsqueda continua de la calidad y a la perfección en la ejecución, valores

que se traducen en la satisfacción y fidelización de nuestros clientes.

Para el correcto desarrollo de los proyectos la empresa cuenta con un magnífico equipo de profesionales, diseñadores, técnicos y arquitectos

especializados en la construcción residencial. Gracias al esfuerzo de este equipo humano hemos logrado el desarrollo de viviendas unifamiliares, plurifamiliares y residenciales de gran nivel caracterizadas por su diseño, acabados y las mejores calidades.



■ Residencial en PPR3, Cartaya (Huelva)

## Construction Résidentielle

La participation de notre entreprise Construcciones Manuel Sanchez SA sur le marché résidentiel, est le résultat de plus de 2500 maisons bâties. Ce volume n'est réalisable que grâce à la recherche permanente de la qualité et de la perfection dans l'exécution, des valeurs qui se

traduisent par la satisfaction et la fidélité de nos clients.

Afin d'assurer la réussite de nos projets, notre entreprise dispose d'une prodigieuse équipe de professionnels, de concepteurs, de techniciens et d'architectes spécialisés

dans la construction de résidence. Grâce aux efforts de cette équipe, nous avons pu aboutir au développement des maisons unifamiliales, des résidences multifamiliales et des résidences individuelles caractérisées par une conception de haut niveau et des finitions de haute qualité.



■ Residencial en PPR3, Cartaya (Huelva)

Mención aparte se merece la promoción de viviendas unifamiliares de alto standing en urbanizaciones de lujo y campos de golf, en la que la empresa ha empleado un gran esfuerzo, consiguiendo el reconocimiento de nuestros clientes y del sector especializado.



Une mention spéciale mérite la promotion de maisons unifamiliales de haute gamme dans des zones résidentielles luxueuses et des terrains de golfs. Notre société a déployé beaucoup d'efforts dans ce domaine, obtenant ainsi la reconnaissance de nos clients et de ce secteur spécialisé.



■ Residencial en M25-A de Nuevo Corrales Aljaraque (Huelva)





■ Residencial El Recreo de Aljaraque (Huelva)



■ Residencial en Parcela R1 del PP5 Marismas Del Polvorin (Huelva)





■ Residencial Hoyo 3 y Hoyo 14 en Nuevo Portil, Cartaya (Huelva)





■ Residencial Las Retamas en La Antilla, Lepe (Huelva)





■ Residencial Pinares de Cartaya, Cartaya (Huelva)





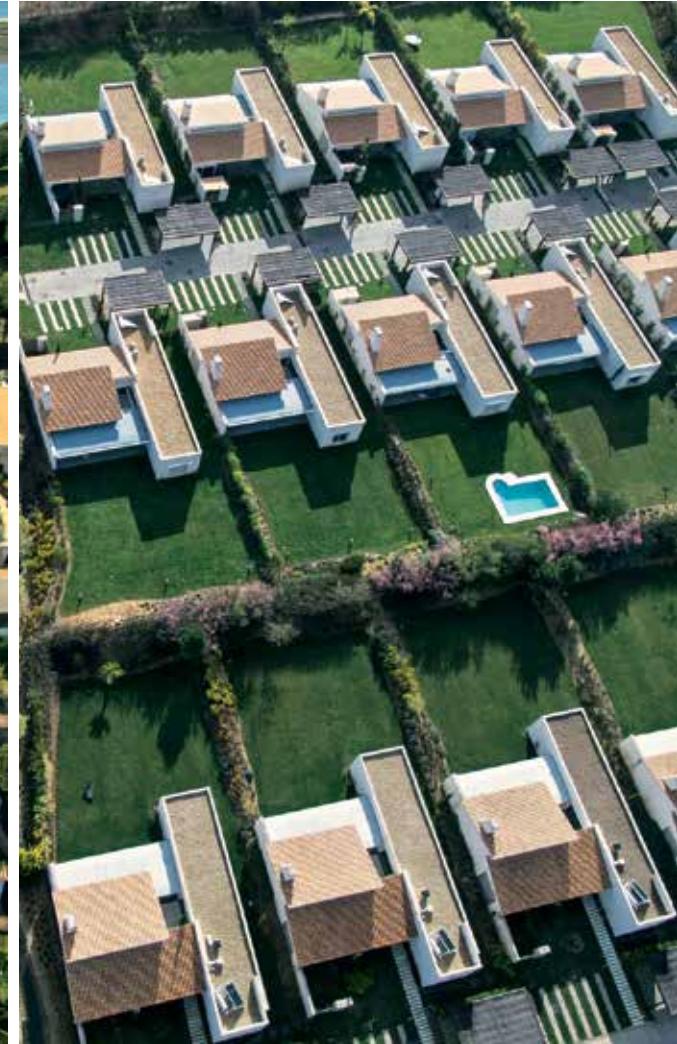
■ Residencial Punta Coral El Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Residenciales aisladas en urbanización de Nuevo Portil, Cartaya (Huelva)



■ Residenciales aisladas en urbanización de Nuevo Portil, Cartaya (Huelva)



■ Residencial Villas del Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Residencial Hoyo 3 y Hoyo 14 en Nuevo Portil, Cartaya (Huelva)



■ Residencial Villas del Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Edificio para Ferretería Industrial en la OE18 de Cartaya (Huelva)



## Edificación Industrial

Debido a la importancia y a las peculiaridades de este tipo de edificación, la empresa ha sabido valorar sus requisitos específicos y ha desarrollado estos proyectos desde las premisas de máxima eficiencia técnica y calidad, reduciendo los tiempos de obra sin afectar un ápice a los estándares de calidad más altos.



■ Nave Industrial en SAPU I4 unidad A, Cartaya (Huelva)



## Bâtiment Industriel

En raison de l'importance et des particularités de ce type de bâtiment, notre entreprise a su évaluer ces besoins, développé ces projets et répondre aux exigences techniques, tout en réduisant le temps de travail sans compromettre les normes de qualité de qualité les plus pointilleuses.



■ Urbanización Residencial del Sector Avda. de la Constitución, Lepe (Huelva)



■ Urbanización Residencial PPR3-A2 de Cartaya (Huelva)

## Urbanización

El constante crecimiento demográfico unido a la necesidad de suelos con usos distintos del residencial, requería de empresas capaces de satisfacer la demanda existente, diseñándolas y ejecutándolas según criterios de sostenibilidad dentro del marco normativo vigente; lo que motivó la apertura de esta línea de especialización como uno de los pilares de la empresa desde sus comienzos.

Este desarrollo nos permite ofrecer una experiencia de más de 2.000.000 de m<sup>2</sup> de superficie ejecutada.



■ Urbanización Residencial del SUSC1 y accesos Residencial Altos del Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Urbanización Residencial PPR3-A2 de Cartaya (Huelva)



■ Urbanización Residencial PPR6 de Lepe (Huelva)

## Urbanisation

La croissance continue de la population, conjuguée à la nécessité de sols pour des usages non résidentiels, nécessitent des entreprises qui soient en mesure de répondre à la demande et sachent concevoir et exécuter selon des critères de durabilité dans le cadre réglementaire actuel. Depuis sa création, notre entreprise fut consciente de cette nécessité, c'est pourquoi elle s'est spécialisée sur cette ligne, en la convertissant en un pilier majeur.

Ce développement nous permet d'offrir une expérience de plus de 2.000.000 m<sup>2</sup> de surface exécutée.



■ Urbanización SAPU R10A El Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Urbanizaciones Residenciales SAPU R10A y R10B EL Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Urbanizaciones Industriales SAPU I4 unidades AyB y SAPU I5 unidad A de Cartaya (Huelva)



■ Glorieta en A-5052 para acceso al APD-R9 en Nuevo Portil Cartaya (Huelva)

## Obra Civil

Construcciones Manuel Sánchez S.A. ha desarrollado obras de viales, hidráulicas, defensa de márgenes, grandes estructuras y puentes, distribución de líneas de alta tensión, ferroviarias, abastecimiento hidráulico, infraestructuras viarias en nudos de comunicación urbana y glorietas de circulación interurbana.

Este tipo de actuaciones ha sido posible mediante una reinversión de beneficios que nos ha permitido comprar la más moderna maquinaria y tecnología, así como promover la continua formación y especialización de los equipos de trabajo para afrontar cualquier tipo de proyecto con independencia de su magnitud.



■ Glorieta en A-492 en Bellavista, Aljaraque (Huelva)



■ Glorieta en N-431 Intersección con Variante Este de Cartaya (Huelva)

## Travaux de génie civil

Notre entreprise Construcciones Manuel Sanchez SA a développé des travaux routiers, hydrauliques, de défense des marges, des grandes structures et des ponts, des lignes de distribution d'électricité, de chemins de fer, d'approvisionnement hydraulique, d'infrastructure routière dans les centres de communication urbaines et ronds-points de circulation interurbains.

Ce type d'action a été rendue possible grâce au réinvestissement des bénéfices qui nous ont permis d'acheter des machines de haute gamme et de haute technologie, mais également la promotion de la formation continue et la spécialisation des équipes de travail pour pouvoir faire face à tout projet, indépendamment de son ampleur.



■ Glorieta en HV-4116 Pinares de Lepe (Huelva)



■ Parcela Dotacional de Residencial El Recreo de Aljaraque



■ Parcela Dotacional de Residencial Villas Del Rompido, Cartaya (Huelva)



■ Parcela Dotacional Las Retamas

## Público Dotacional - Deportivo

Contamos con numerosas edificaciones ejecutadas de carácter dotacional, realizadas para todo tipo de entes públicos y actividades diversas, tales como edificios sanitarios, comerciales, deportivos, de servicios, de seguridad pública etc.

En este apartado, merecen especial mención los equipamientos deportivos.

Las ciudades han ido evolucionando y así mismo creciendo en necesidades, estas han impulsado la presencia en el entorno urbano de instalaciones deportivas de toda índole y de espacios dotacionales para el uso y disfrute de todos los segmentos de población.

La empresa aporta a este tipo de espacios un diseño y una calidad fácilmente reconocible.



■ Parque Público en M-7 del SAPU R-1 de Cartaya-Huelva



■ Parcela Dotacional Deportiva del PP5 Marismas del Polvorin, Huelva



## Espaces publics et sportifs

Nous avons réalisé de nombreux bâtiments à caractère public pour tous types d'organismes et activités diverses, telles que des bâtiments médicaux, commerciaux, sportifs, de services, de sécurité publique etc.

Dans cette section, méritent une mention spéciale des installations sportives.

Les villes ont évolué et les besoins sont croissants. Ceux-ci ont stimulé la présence dans l'environnement urbain des installations sportives de toute sorte et des espaces public pour l'utilisation et la jouissance de tous les segments de la population.

La société apporte à ce type d'espaces un design et une qualité facilement reconnaissables.



■ Urbanización y Obra Civil del SAPU D2 de Cartaya (Huelva)



■ Urbanización y Obra Civil del SAPU D2 de Cartaya (Huelva)

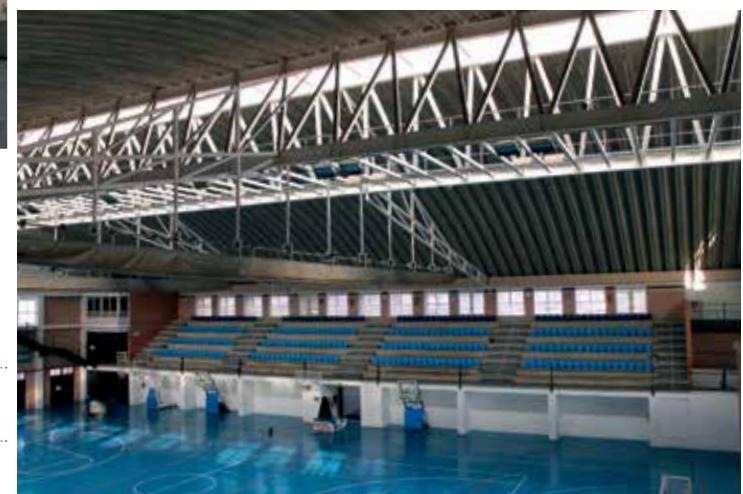


Destacan entre nuestros principales contratantes los siguientes organismos públicos:

Les organismes publics qui sont au premier rang de nos principaux contrats sont les suivants :

- Ayuntamiento de Aljaraque  
**Ville de Aljaraque**
- Ayuntamiento de Lepe  
**Ville de Lepe**
- Ayuntamiento de Cartaya  
**Ville de Cartaya**

- Gestión Integral Aguas Costa de Huelva  
**Eau Gestion Intégrée Huelva Coast**
- Diputación Provincial de Huelva  
**Provincial de Huelva**
- Junta de Andalucía  
**Junta de Andalucía**



■ Pabellón Polideportivo de Lepe (Huelva)

# Mantenimiento

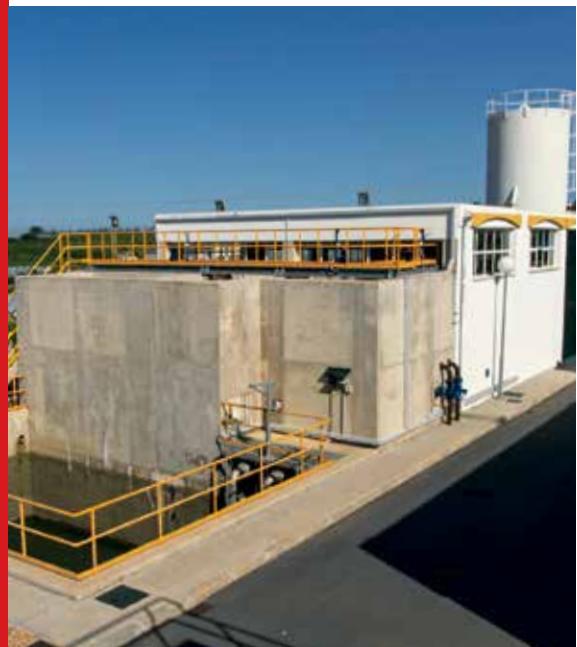
La incipiente necesidad de dar respuestas a las necesidades de un número cada vez mayor de empresas que prestan servicios públicos, propició que en el año 2007 Construcciones Manuel Sánchez se adentrará y especializará en el sector del mantenimiento integral, bajo la marca registrada de SICMA®. Uno de los logros fue la adjudicación del servicio de mantenimientos complementarios a la actividad de GIAHSA (Gestión Integral del Agua de Huelva S.A.), empresa encargada de la gestión integral del abastecimiento y saneamiento de la costa de Huelva.

# Entretien

L'obligation de répondre aux nouveaux besoins d'un nombre croissant d'entreprises fournissant des services publics, a favorisé en 2007 notre spécialisation et notre approfondissement dans le secteur de la maintenance intégrale sous la marque déposée SICMA®. L'un de ses succès a été l'attribution de la maintenance complémentaire à l'activité de GIAHSA, une activité complémentaire de maintenance (gestion de l'eau de Huelva SA), c'est donc une société chargée de la gestion globale de l'approvisionnement eau et d'assainissement sur la côte de Huelva.



■ Instalaciones ETAP



■ Instalaciones ETAP

Desde entonces venimos prestando nuestros servicios en un amplio abanico de actuaciones, como los derivados de fontanería, saneamiento, y las distintas instalaciones de captación, plantas depuradoras, de aguas (potabilizadoras y residuales), depósitos de bombeos , centros RSU (residuos sólidos urbanos), puntos limpios, plantas de clasificación de envases, y un largo etcétera de participaciones.

Además del mantenimiento de las redes de abastecimiento, saneamiento o de sus elementos e instalaciones titularidad de GIAHSA, también somos adjudicatarios de las obras de nueva creación y de las extensiones de redes existentes; incorporando y utilizando para ello un inmejorable equipo humano, que cuenta con los últimos y más novedosos medios adscritos para la realización de su actividad. Fruto de un trabajo bien desarrollado es la reciente renovación del contrato de colaboración en el año 2012.

Depuis, nous avons fourni à nos services un large éventail d'actions, tels que les dérivés de la plomberie, de l'assainissement, ainsi que diverses installations de captage, des stations de traitement de l'eau, de l'eau (purification de l'eau et des eaux usées) de pompage des réservoirs, des centres RSU (déchets solides urbains), des centres de recyclage, des usines de tri des emballages, et une longue liste de participations.

Outre l'entretien des réseaux d'alimentation en eau, l'assainissement ou de ses éléments et des installations de GIAHSA, nous sommes également bénéficiaires de nouvelles créations ainsi que les extensions de réseaux existants. C'est en intégrant et en utilisant pour eux une équipe imbattable, qui compte sur les moyens les plus récents et les plus novateurs pour la réalisation de son activité. Le résultat d'un travail bien développé est le récent renouvellement de ce partenariat en 2012.



## Calidad y Medio Ambiente

Consciente de la importancia que supone cumplir con los requisitos exigidos por nuestros clientes, la legislación vigente y el respeto por el medio ambiente; en el ejercicio de su actividad y entendiéndolo como primordial en el proceso constructivo, se ha implantado y se mantiene un sistema integrado de gestión de la calidad y del medio ambiente, certificado por AENOR según normas UNE-EN ISO 9001:2008 en calidad y UNE-E-ISO 14001 en medio ambiente, que confirman la voluntad de mejora permanente y una posición de privilegio y solidez frente al mercado.

## Qualité et Environnement

Conscient de l'importance de se conformer aux exigences de nos clients, la législation actuelle et le respect de l'environnement ; dans l'exercice de leur activité est compris comme un élément central dans le processus de construction, il a été mis en œuvre et maintenu un système intégré à la gestion et la qualité de l'environnement, certifié par AENOR selon la norme UNE-EN ISO 9001 :2008 en qualité et UNE-E-ISO 14001 en environnement. Ce qui confirme notre volonté d'amélioration permanente et une position privilégiée et solide face au marché.

« LA CALIDAD NUESTRO PRINCIPAL OBJETIVO »

« LA QUALITÉ DE NOTRE OBJECTIF PRINCIPAL »

Polígono Industrial La Barca  
Calle Alto la Viña, 4  
21450 Cartaya, Huelva, España (Spain)

**tel** +34 677 430 979   **fax** +34 959 390 500  
+34 959 390 142  
+34 959 390 804

**email** info@construccionesmanuelsanchez.es

**www.construccionesmanuelsanchez.es**

